

Date: August 17, 2026

Bid Invitation No: 140505-ALU01

Subject: Procurement of 180,000, Metallurgical Grade Calcined Alumina (AL₂O₃)

Iranian Aluminum Company (IRALCO) hereby solicits your bid for supply of following goods based on below terms and conditions:

Description of goods: Procurement of 180,000 MT±5% Sandy Type, Metallurgical Grade Calcined Alumina (Sandy Type) (AL₂O₃)

(Specification Annex II)

Validity: all offers should valid for 45 Days

- All suppliers should mention validity of their offers.

Deadline: Your offer should reach to Secretariat of the Trading Commission Address maximum before **August, 31 2026** in sealed Envelopes.

If participants are not able to send envelop on the base of above-mentioned tender's documents, they can send them through email to secretariat of the Trading Commission to email address.

TO: tenders@iralco.ir

Note: Received emails should be based on terms and condition of tender document and required supporting document should send in two separated envelopes (A, B)

(Received offers after deadline will not consider)

تاریخ: ۱۴۰۵/۰۵/۲۶

دعوت به مناقصه شماره 140505-ALU01

موضوع: خرید ۱۸۰،۰۰۰ تن پودر آلومینا کلسینه شده با گرید متالوژی (AL₂O₃)

شرکت آلومینیوم ایران (ایرالکو) بدینوسیله در خصوص تامین کالای ذیل براساس شرایط و ضوابط ذیل دعوت به شرکت در مناقصه می نماید.

شرح کالا: خرید ۱۸۰،۰۰۰ تن $\pm 5\%$ پودر آلومینا کلسینه شده با گرید متالوژی (AL₂O₃) (مشخصات پیوست ۲)

اعتبار: همه پیشنهادات بایستی برای ۴۵ روز معتبر باشند.
- همه تامین کنندگان بایستی اعتبار پیشنهاد خود را ذکر نمایند.

مهلت: پیشنهاد شما بایستی حداکثر تا قبل از ۳۱ آگوست ۲۰۲۶ در پاکتهای مهر و موم شده تحویل دبیرخانه کمیسیون معاملات شوند.

چنانچه شرکت کنندگان امکان ارسال پاکت طبق اسناد مناقصه مذکور را نداشته باشند امکان اخذ پیشنهاد توسط ایمیل به آدرس ایمیل دبیرخانه کمیسیون معاملات به شرح ذیل میسر میباشد.

TO: tenders@iralco.ir

نکته: ایمیل های دریافتی می بایست مطابق کلیه شرایط و دستورالعمل های مناقصه باشد و مستندات طبق شرح مندرج پاکت A, B در دو فایل مجزا ارسال گردد.

(به پیشنهادات ارسالی بعد از مهلت اعلام شده ترتیب اثر داده نخواهد شد)

Modification and Withdrawal of offer:

The participants may withdraw its offer after submission, provided that written notice of the withdrawal is received by IRALCO prior to the deadline for submission. No offer may be modified After passing of the Deadline for Submission of offers. No offer May Be withdrawn in the interval between the Deadline for Submission of offers and the expiration of the period of offer validity.

Envelope requirement: envelopes A, B, C should be sealed and put in one envelope and all sealed envelopes should be addressed by below information:

- A. Name of Supplier
- B. Number of Tender,
- C. Stamp of Company
- D. Name of representative and phone No.
- E. Specify Envelop A, B, C

(Received envelopes which is not been put in one envelope and do not address correctly would not consider and Iralco will assume no responsibility for the offers misplacement or premature opening)

Other conditions

- 1- To enable for submitting a bid, please find enclosed:

Annex I.
Annex II.
Annex III

- 2- Interested bidders may obtain further information by sending email to email address

To: Rostampour@iralco.ir
CC: Foreign@iralco.ir

In charge person for current tender:
Mr. Rostampour

تغییر و لغو پیشنهاد:

شرکت کننده می تواند پیشنهاد خود را پس از ارائه لغو نماید، مشروط بر اینکه اطلاعیه ای کتبی مربوط به لغو آن قبل از آخرین مهلت ارائه پیشنهاد به ایرالکو اعلام نماید. هیچ پیشنهادی را نمی توان در فاصله زمانی بعد از مهلت اعلام شده ارائه پیشنهاد و انقضای مدت اعتبار پیشنهاد لغو کرد.

ملزومات پکت: کلیه پاکات A,B,C میبایست در یک پکت مهر موم شده تحویل گردد و اطلاعات ذیل می بایست برروی کلیه پاکتهای مهر و موم شده ذکر گردد:

- الف) نام تامین کننده
- ب) شماره مناقصه
- ج) مهر شرکت
- د) نام نماینده شرکت و شماره تلفن
- ه) مشخص کردن پکت A, B, C

(به پاکتهای ارسالی که در یک پکت قرارنگرفته باشد و اطلاعات مورد درخواست فوق در آن ذکر نشده باشد ترتیب اثر داده نخواهد شد و ایرالکو هیچ مسئولیتی در قبال گم شدن یا باز شدن پکت پیش از موعد مقرر نخواهد داشت)

شرایط دیگر:

- ۱- جهت ارسال و تحویل مناقصه، به پیوستها مراجعه فرمایید.

پیوست ۱
پیوست ۲
پیوست ۳

- ۲-علاقه مندان شرکت در مناقصه جهت کسب اطلاعات بیشتر سوالات خود را به آدرس ایمیل ذیل ارسال نمایند:

To: Rostampour@iralco.ir
CC: Foreign@iralco.ir

مسئول مربوطه برای مناقصه مذکور: آقای رستم پور

-Envelop included Tender document should submit to below address before deadline

پاکت های حاوی اسناد مناقصه بایستی قبل از مهلت اعلام شده به آدرس ذیل ارسال نمایند.

Address 1: PO Box 31, opposite Bahonar Park, Natural Resources Boulevard, Arak-Iran

آدرس ۱: ایران - آراک ، بلوار منابع طبیعی روبروی پارک باهنر صندوق پستی ۳۱

Postal code: 3818998116

کد پستی: ۳۸۱۸۹۹۸۱۱۶

Name of office: Secretariat of the Trading Commission, Iranian Aluminum Company.

نام واحد: دبیر خانه کمیسیون معاملات ، شرکت آلومینیوم ایران

Tel: +98 86 32162014

تلفن: +۹۸ ۸۶-۳۲۱۶۲۰۱۴

+98 86 32162015

+۹۸ ۸۶-۳۲۱۶۲۰۱۵

Attention: Mr. Masoumi

تحويل گیرنده: آقای معصومی

Address 2:

آدرس ۲:

NO.49, Mollasadra Ave., Vanak Square, Tehran- Iran,

میدان ونک - خیابان ملاصدرا پلاک ۴۹

تهران - ایران

Postal code: 1991614581

کد پستی: ۱۹۹۱۶۱۴۵۸۱

Name of office: Managing Director Office, Iranian Aluminum Company.

نام واحد: دفترمدیرعامل - شرکت آلومینیوم ایران

Fax: +98 21 88049028

دورنگار: +۹۸۲۱۸۸۰۴۹۰۲۸

Tel: +98 21 88049024

تلفن: +۹۸۲۱۸۸۰۴۹۰۲۴

ANNEX I. (Tender information)

پیوست ۱ (اطلاعات مناقصه)

SPECIFICATION: ANNEXII.

مشخصات فنی کالا: پیوست شماره ۲

Packing: Bulk (IRALCO won't accept any other packing methods)

بسته بندی: فله (بسته بندی غیر از فله مورد تأیید شرکت ایرالکو نمی باشد)

'Note: Alumina in bag is not acceptable

"نکته: پودر آلومینا در کیسه مورد قبول نمی باشد.

Delivery terms: Six Parts to BIK (Bandar Imam Khomeini)

شرایط تحویل: در شش پارت به بندر امام خمینی برسد.

- First shipment with quantity of 30,000 MT $\pm 5\%$ shall be delivered October 2026.
- Second shipment with quantity of 30,000 MT $\pm 5\%$ shall be delivered November 2026.
- Third shipment with quantity of 30,000 MT $\pm 5\%$ shall be delivered December 2026.
- Fourth shipment with quantity of 30,000 MT $\pm 5\%$ shall be delivered January 2027.
- Fifth shipment with quantity of 30,000 MT $\pm 5\%$ shall be delivered February 2027.
- Sixth shipment with quantity of 30,000 MT $\pm 5\%$ shall be delivered March 2027.

پارت اول به تناژ $30000 \pm 5\%$ تن بایستی اکتبر ۲۰۲۶ تحویل گردد،

پارت دوم به تناژ $30000 \pm 5\%$ تن بایستی نوامبر ۲۰۲۶ تحویل گردد.

پارت سوم به تناژ $30000 \pm 5\%$ تن بایستی دسامبر ۲۰۲۶ تحویل گردد.

پارت چهارم به تناژ $30000 \pm 5\%$ تن بایستی ژانویه ۲۰۲۷ تحویل گردد.

پارت سوم به تناژ $30000 \pm 5\%$ تن بایستی فوریه ۲۰۲۷ تحویل گردد.

پارت سوم به تناژ $30000 \pm 5\%$ تن بایستی مارچ ۲۰۲۷ تحویل گردد.

Delivery schedule can be adjusted based on Iralco decision.

برنامه تحویل قابلیت تغییر بر اساس تصمیم ایرالکو را دارد.

Shipment terms: CIF Bandar Imam Khomeini

شرایط حمل: CIF بندر امام خمینی

Payment:

پرداخت:

(Payment will be accepted based on one of the below items)

(پرداخت به یکی از دو روش ذیل صورت می پذیرد)

- 1- The 90% value of the goods will be bartered within ten working days after receiving the original shipping documents including bill of lading under the name of IRALCO and after the ship arrives at the Iranian port and unloading the consignment in sound condition, then after the goods arrive at the factory and based on the quality confirmation by the Q.C Department, the remaining 10% will also be bartered through swapping with IRALCO's products ready to be exported.

۱- ۹۰٪ ارزش کالا ۱۰ روز کاری پس از دریافت اصل اسناد حمل شامل بارنامه به نام شرکت آلومینیوم ایران و رسیدن کشتی به بندر ایران و تخلیه محموله در شرایط سالم و ۱۰٪ مابقی پس از رسیدن کالا به کارخانه و تأیید امور کنترل کیفیت ایرالکو از طریق تهاتر محصولات آماده صادرات صورت می پذیرد

*Terms of delivery of barter are EX-WORK

*شرایط تحویل درب کارخانه اراک می باشد

Note 1: Premium of Aluminum goods will be agreed mutually.

نکته ۱: پرمیوم نهایی محصولات آلومینیوم براساس توافق طرفین صورت خواهد پذیرفت.

- 2- The 90% value of the goods will be paid within ten working days after receiving the original shipping documents including bill of lading under the name of IRALCO and after the ship arrives at the Iranian port and unloading the consignment in sound condition, then after the goods arrive at the factory and based on the quality confirmation by the Q.C Department, all in cash.

۲- ۹۰٪ ارزش کالا ۱۰ روز کاری پس از دریافت اصل اسناد حمل شامل بارنامه به نام شرکت آلومینیوم ایران و رسیدن کشتی به بندر ایران و تخلیه محموله در شرایط سالم و ۱۰٪ مابقی پس از رسیدن کالا به کارخانه و تأیید امور کنترل کیفیت ایرالکو از طریق پرداخت نقدی صورت می پذیرد.

Note2: Finalizing methods of payment is on "IRALCO's option".

نکته ۲: روش نهایی کردن پرداختها در "اختیار ایرالکو" می باشد.

Note3: Iralco would not consider received proposal which required advance payment.

نکته ۳: شرکت ایرالکو پیشنهادهای اخذ شده براساس نحوه پرداخت پیش پرداخت را بررسی نخواهد کرد و رد خواهد شد. ارز: ارز پیشنهادی دلار ایالات متحده آمریکا خواهد بود.

Currency: The offered currency is USD

Incoterms: The 2020 edition of the standard trade definition published by the international Chamber of Commerce.

اینکوترمز: تعریف استاندارد تجارت براساس اینکوترمز تألیف ۲۰۲۰ منتشر شده توسط اتاق بین المللی بازرگانی مینا قرار خواهد گرفت.

Inspection: Before shipment in origin port, weight, Packing and quality of cargo as per the required specs in tender document which the seller should pay on his own account and should be inspected by SGS Inspection Company (or International Inspection Company Confirmed by Iran Standard).

It's necessary to mention that whole of details of spec. of cargo (as attached), before sailing of cargo, and should be send to Iralco as purchaser.

Performance Guarantee: Seller should provide a guarantee which Iralco approves and equal to 5% of the full value of cargo during 10 days as Performance Guarantee in case of winning in tender under the name of Iran Aluminum company.

Failure to provide a performance guarantee, the contract will not be concluded.

-If the seller provides Iranian Performance Guarantee in Rial the exchange rate for converting USD to Rials is based on 120% of the remittance exchange rate quoted in the Iran Center of Exchange for Currency and Gold system/ice.ir (weighted average remittance rate).

The irrevocable and unconditional Performance and on demand Bank Guarantee shall be submitted to the buyer not later than 10 working days upon Iralco official announcement show the company has been chosen as a winner otherwise, the Iralco has a right to negotiate with the next winner.

-Guarantee will be forfeited if the seller cannot fulfill its commitments including delivery time. Quantity of contract, quality of cargo and etc.

-Guarantees will be released after completing of discharging of the total quantity of cargo in destination port and receiving confirmation of quality and quantity of cargo and submitting whole sets of original shipping document.

بازرسی: قبل از بارگیری در بندر مبدا، وزن، بسته بندی و کیفیت محموله فروشنده طبق کل مشخصات خواسته شده در اسناد مناقصه که فروشنده به هزینه خود می بایست توسط شرکت بازرسی اس جی اس (یا شرکت بازرسی بین المللی مورد تایید استاندارد ایران) بازرسی شود.

لازم به ذکر است که تمام جزئیات مشخصات کالا (به پیوست) ، قبل از حمل کالا ، باید به شرکت ایرالکو ارسال گردد.

ضمانت حسن انجام کار: فروشنده بایستی ضمانت مورد تایید ایرالکو به ارزش ۵٪ کل کالا را در صورت برنده شدن در مناقصه بعنوان ضمانت حسن انجام کار به شرکت آلومینیوم ایران ظرف مدت ۱۰ روز ارائه نماید.

در صورت عدم ارائه ضمانت حُسن انجام تعهدات قرارداد منعقد نخواهد شد.

-در صورتیکه فروشنده قصد ارائه ضمانت بانکی ایرانی به ریال را داشته باشد نرخ تبدیل ارز بر اساس ۱۲۰٪ نرخ حواله در سامانه مرکز مبادله ارز و طلای ایران (میانگین موزون حواله) نهایی می گردد.

- ضمانت نامه بانکی بدون قید و شرط حسن انجام کار بایستی طی ۱۰ روز بعد اعلام رسمی و کتبی ایرالکو مبنی بر برنده شدن شرکت ارایه گردد در غیر اینصورت شرکت ایرالکو مجاز است با برنده بعدی مذاکرات تکمیلی را انجام دهد

-ضمانت حسن انجام کار در صورتیکه خریدار تعهدات قراردادی خود شامل زمان حمل، تناژ، کیفیت و غیره را تکمیل ننماید ضبط خواهد شد.

-ضمانت های اخذ شده پس از تکمیل تخلیه کشتی در بندر مقصد و اخذ تایید کیفیت و ارایه اصل اسناد حمل آزاد خواهد شد.

Envelop Requirement :

Envelope "A":

All participants should provide Bid bond with amount of equal to one percent of the total value of the goods ACCEPTABLE Guarantee is mentioned below:

- 1- Bid guarantee in USD (or other currencies) which should be issued by a valid bank located on abroad.
- 2- Bid guarantee in Rials equal to USD Amount (Ref for finalize exchange rate based on 120% of the remittance exchange rate quoted in the Iran Center of Exchange for Currency and Gold system/ice.ir (weighted average remittance rate) in the form of reputable Bank Guarantee in Iran.
- 3- In case if any company has due payment (deferred payment) in Iralco then it can send an Official letter as creditor to issue permission for holding the due payment as Bid bond.
- 4- Any cash payment in Iran or other countries (in USD or other currencies) shall be through Iralco nominated exchange office, (any extra cost should be borne by the bidder) details of exchange office will provide upon receiving official request from bidder.
- 5- Remittance of money to nominated account (outside of Iran) details of account will provide upon receiving official request from bidder.

Note: Any commission and costs of providing of guarantee will be borne by seller.

Note: unsuccessful bidders can receive their bid guarantee as promptly as possible and bid bank guarantee of the winner will be returned after the performance guarantee will be received. If the winner restrains to conclude contract, then the bid bond will be seized by IRALCO.

ملزومات پاکت ها :

پاکت "A":

کلیه شرکت کنندگان می بایست ضمانت شرکت در مناقصه به ارزش یک درصد ارزش کل کالا را ارائه دهند شیوه های مورد پذیرش ضمانت به شرح ذیل می باشد:

- ۱) ضمانت مناقصه به دلار (یا سایر ارزها) بایستی توسط بانک معتبر خارجی صادر گردد.
- ۲) ضمانت شرکت در مناقصه معادل دلار مورد درخواست به ریال (نرخ تبدیل براساس ۱۲۰٪ نرخ حواله در سامانه مرکز مبادله ارز و طلای ایران (میانگین موزون حواله)) صادر شده توسط بانکهای معتبر ایرانی
- ۳) در صورتیکه شرکت ایرالکو بدهی به شرکت کننده ای داشته باشد میتواند طی نامه رسمی به عنوان بستانکار درخواست نگهداری بدهی معوقه بعنوان ضمانت صادر شود.
- ۴) پرداخت نقد در ایران یا سایر کشورها (به دلار و یا سایر ارزها) از طریق صراف معرفی شده از سوی ایرالکو می باشد (هرگونه هزینه اضافه بعهدہ پیشنهاد دهنده می باشد) مشخصات صراف به محض دریافت درخواست کتبی ارائه خواهد شد.
- ۵) حواله مبلغ ضمانت به حسابهای معرفی شده (در خارج از ایران) مشخصات حسابها به محض دریافت درخواست کتبی ارائه خواهد شد.

نکته: پرداخت کارمزد و هزینه های ارائه ضمانتنامه بر عهده فروشنده می باشد.

نکته: ضمانت شرکت در مناقصه شرکت کنندگانی که در مناقصه برنده نشده باشند سریعاً آزاد خواهد شد و ضمانت نامه شرکت در مناقصه برنده پس از دریافت ضمانت نامه حسن انجام کار عودت داده می شود. در صورتیکه برنده از انجام تعهدات امتناع نماید ضمانت او ضبط خواهد شد.

Envelope "B":

Evaluation of company"

If required document (Envelop A and B) could not fulfill Iralco's requirement (based on below Instruction) then Envelope "C" will not open accordingly.

1. Copy of Company's registration documents into English/Persian

-If the Company's registration documents are not in English, Iran Aluminum Company is authorized will not to open envelope C.

2. Article of association and official newspaper (Rozname Rasmi/Official Gazette) of the company in English/ Persian.

3. The authorized Company persons information:

- Name and Surname.
- Tel. No.
- Signatories (authorized) ID card NO.
- Tel. Fax No. of your company.
- Authorized signatories
- Company/ plant address and Sub-branch (if there is).
- Iran office address (if you have any branch in Iran or any representative, please introduce)

4. The announced related documents indicating that company is private or state-own one.

5. The announced document indicating that company is trader or producer

6. Sending latest audited financial statements.

7. Your resume about your trade in Iran and all over the world as well as your company background in Aluminum Industry including supporting document such as scanned copy of

پاکت "B":

"ارزیابی شرکت:

اگر اسناد مورد درخواست (پاکت A , B) به صورت کامل از سوی تامین کنندگان ارایه نگردد بنابراین پاکت "C" باز نمی شود.

۱. کپی مدارک و مستندات معتبر ثبت شرکت به انگلیسی/فارسی

- چنانچه مدارک ثبت شرکت به زبان انگلیسی ارایه نشود شرکت آلومینیوم ایران مجاز است پاکت C را باز نکند.

۲. اساسنامه و روزنامه رسمی شرکت به انگلیسی/فارسی

۳. اطلاعات اشخاص مجاز شرکت

- نام و نام خانوادگی
- شماره تلفن
- شماره کد ملی صاحبان امضا (مجاز)
- شماره تلفن و فکس شرکت
- صاحبان امضا مجاز شرکت
- شرکت /کارخانه و زیر مجموعه (در صورت وجود)
- آدرس شرکت ایران (چنانچه دارای شعبه و یا نماینده در ایران می باشید لطفا اعلام نمایید)

۴. مدارک اعلامی مربوطه شرکت دال بر اینکه شرکت خصوصی یا دولتی می باشد.

۵. مدارک اعلامی مربوطه شرکت دال بر اینکه آیا شرکت تجاریست و یا تولیدی.

۶. ارسال آخرین صورتحساب مالی حسابرسی شده شرکت.

۷. رزومه کاری در خصوص تجارت در ایران و سراسر جهان بعلاوه سابقه شرکت کننده در صنعت آلومینیوم همراه با مدارک تکمیلی مانند تصویر بارنامه بار حمل شده و

BL, contract and so on.

قراردادهای منعقد شده و غیره.

8. Complete Specification of Supplier which should be stamped and signed by authorized person according company registration document.

۸. آنالیز کامل کالا توسط فرد مجاز مهر و امضا شده باشد.

Note 4: (Important) All participants should specify their business background in "Aluminum Industry" or other Steel Industries, Oil and Gas in "Iran" or other part of the world for the same cargo or other raw material during previous years in table Including supporting document (BL, contract, consent letter Scan, (if there are various contracts, please list contracts which are related to two years ago or at least 5 of them)

نکته ۴: (مهم) همه شرکت کنندگان می بایست سابقه تجارت خود را در "صنعت آلومینیوم" یا سایر صنایع فولادی یا نفت و گاز در "دنیا" و "ایران" برای محموله مشابه یا سایر مواد اولیه طی سال های گذشته بصورت فهرست وار با ارائه مستندات (تصویر بارنامه ، قرارداد، رضایتنامه ها و) در جدول مشخص نمایند: (در صورت وجود چندین قرارداد لطفا قراردادهای مرتبط به ۲ سال قبل یا حداقل ۵ تا از آنها را قید نمایید)

- The name of Cargo which has been supplied

- نام کالایی که تامین شده است

- Name of Buyer:

- نام خریدار

- Quantity of contract

- مقدار قرارداد

- Contract date

- تاریخ قرارداد

- Status of contract (finish /on the process)

- وضعیت قرارداد (انجام شده و یا در حال اجرا)

Iralco is permitted to evaluate all above information.

ایرالکو مجاز است تا همه اطلاعات فوق را ارزیابی نماید.

Note 5: all above items should be written in company letterhead and be signed by authorized person and supporting document should be annexed to the letter.

نکته ۵: همه موارد فوق بایستی در سربرگ شرکت نوشته شده و توسط فرد مجاز شرکت امضا و مدارک تاییدیه می بایست ضمیمه نامه شوند.

Evaluation of supplier (Envelop B):

Grade A: 80-100 score
Grade B: 60-80 score
Grade C: 40-60 score
Grade D: 40 < score

ارزیابی از تأمین کنندگان (پاکت B):

رتبه A: ۸۰-۱۰۰ امتیاز
رتبه B: ۶۰-۸۰ امتیاز
رتبه C: ۴۰-۶۰ امتیاز
رتبه D: کمتر از ۴۰ امتیاز

According the approximate value of 180,000, Metallurgical Grade Calcined Alumina (AL₂O₃), Suppliers who meet the qualification criteria and obtain minimum 40 score will be included in the solicitation process and permission in opening envelopes C.

Suppliers who option 40-60 may open envelopes B according Iralco Committee decision based on Resume background. Those suppliers who less than 40 score will not be included in the solicitation process and then Envelope "B" will not open.

با توجه به ارزش تقریبی ۱۸۰,۰۰۰ تن پودر آلومینا کلسینه شده با گرید متالورژی (AL₂O₃), تأمین کنندگان که واجد معیارهای صلاحیت باشند و دست کم امتیاز ۴۰ را به دست آورند، در فرایند درخواست جای خواهند داشت و از اجازه باز کردن پاکت C برخوردار خواهند بود.

تأمین کنندگان که گزینه ۴۰-۶۰ را به دست آورند ممکن است براساس تصمیم کمیته ایرالکو مطابق سوابق ارائه شده پاکت B را باز کنند. آن دسته از تأمین کنندگان که امتیاز کمتر از ۴۰ را به دست آورند در فرایند درخواست جای نخواهند داشت و بنابراین پاکت "B" باز نمی شود.

Note: *If a participants have good business background in supplying raw materials in Iralco during two years ago (More than 2 contracts) and has fulfilled its commitment then Iralco has a right to approve their evaluation envelope (envelop A) and open envelop B accordingly*

نکته: شرکت کنندگانی که طی دو سال پیش سابقه همکاری با شرکت ایرالکو در بخش تأمین مواد اولیه را داشته باشند (بیش از ۲ قرارداد) و به تعهدات خود عمل کرده باشند، ایرالکو حق دارد پاکت ارزیابی (پاکت A) را تأیید و متعاقباً پاکت B را باز نماید.

-Tender document (bid invitation) all pages should be signed and stamp.

-اسناد مناقصه (دعوت به مناقصه) تمام صفحه ها بایستی مهر و امضاء نمایند.

-Contract draft all pages should be signed and stamp.

- درفت قرارداد تمام صفحه ها بایستی مهر و امضاء نمایند.

IRAN ALUMINIUM COMPANY (IRALCO)

ردیف	معیارهای صلاحیت برای ارائه پیشنهاد	امتیاز	Score	Bid Qualification Criteria	Row
۱	ارائه رزومه و مدارک معتبر شرکت از جمله اساسنامه، مجوز فعالیت (تولیدی، خدماتی، بازرگانی) مدت فعالیت، گواهینامه های کیفی، مدیریتی، استاندارد، فنی، زیست محیطی و....	۱۰	10	The valid documents and resume of company including Official Gazette activity permission (producer, service, commercial) activity period, Quality management, standard, technical, environmental certificates....	1
۲	ارائه گزارش وضعیت مالی شرکت، توانمندیهای مالی و سرمایه ای، صورتحساب مالی شامل (ترازنامه، صورت سود و زیان) طی دو سال گذشته	۲۰	20	Financial capability and statement and investment as (balance sheet, profit and loss statement) biennial	2
۳	ارائه سابقه فروش و معاملات تجاری موضوع مناقصه با محصولات مشابه یا سایر موارد در صنعت آلومینیوم (در قالب ارائه لیست و کپی قراردادهای و مستندات طی ۲ سال گذشته با ذکر نام شرکت طرف قرارداد، مبلغ، موضوع قرارداد، تاریخ، مقدار، مدت) در ایران: ۱۵-۰ امتیاز در دنیا: ۲۵-۰ امتیاز	۲۵	25	Presenting cooperation background in sales, commercial transaction as per tender or similar products or other cases related to aluminum (by representing a list, contracts and documents copy during the last two years with the name of the company contracting party, amount, contract subject, date, quantity, duration, In Iran 15 scores other part of the world 25 scores	3
۴	ارائه سابقه فروش و معاملات تجاری سایر محصولات در سایر صنایع فولاد و یا صنعت نفت و گاز و انرژی (در قالب ارائه لیست و کپی قراردادهای و مستندات طی ۲ سال گذشته با ذکر نام شرکت طرف قرارداد، مبلغ، موضوع قرارداد، تاریخ، مقدار، مدت) در ایران: (۱۰-۰) امتیاز در دنیا: (۱۵-۰) امتیاز	۱۵	15	Presenting cooperation background in sales, commercial transaction in other products and industries Iran industries (steel, petrochemical and...) in a form (by representing a list and contracts and documents copy during the last two years with the name of the company contracting party, amount, contract subject, date, quantity, duration, In Iran 10 scores other part of the world 15 scores	4
۵	ارائه سابقه همکاری با شرکت آلومینیوم ایران (با ارائه مستندات)	۱۰	10	Cooperation background with IRALCO (by supporting document).	5
۶	ارائه مدارک و مستندات تولیدی بودن شرکت (ظرفیت تولید، لیست محصولات، توان تجهیزاتی و آزمایشگاهی) نکته: این امتیاز فقط به شرکتهای تولیدی که مستقیماً در مناقصه شرکت کرده اند تخصیص داده می شود	۱۵	15	Any documents indicating that the company is producer (production capacity, product list, equip mental and lab capability) Note: This score will be given to those companies which directly are participating in the tender.	6
۷	ارائه گواهی های رضایت از عملکرد صادر شده به وسیله مشتریان پیشین در مورد کیفیت کالاهای موضوع این قرارداد یا کالاهای مشابه و عملکرد شرکت کننده از لحاظ میزان تعهد به زمان تحویل، همراه با ارزیابی عملکرد	۵	5	Presenting a consentment performance certificates from the previous clients related to quality of the same or similar cargo and participant performance regarding to the delivery time commitment supported by performance evaluation.	7
مجموع		۱۰۰	100	Total	

Envelope " B " Price

(On supplier letter head) should be stamped and signed by authorized person according company registration document

- Quantity (MT)
- Country of Origin
- Offer Validity (by mentioning the date)
- Delivery Time
- Packing Method
- CIF Port Name
- Unit Price /USD
- Total Price value of cargo

پاکت C: قیمت

(با سربرگ تامین کننده) که بایستی توسط فرد مجاز بر اساس مدارک ثبت شرکت مهر و امضا شده باشد.

- مقدار (تن)
- کشور مبدا
- اعتبار پیشنهاد با ذکر تاریخ.
- زمان تحویل.
- روش بسته بندی.
- CIF بندر
- قیمت واحد /به دلار.
- ارزش کل محموله.

Payment terms. **(The advanced payment is not acceptable and any offers based on advanced payment will not be considered and rejected)**

شرایط پرداخت. پیش پرداخت پذیرفته نمیشود و چنانچه درخواستی براساس پیش پرداخت واصل گردد بررسی نخواهد شد و مردود می باشد

Price:

قیمت:

Pricing Method:

نحوه قیمت گذاری

1-Index (FOB Australia, Based on Quotation Period method) +X USD

۱- ایندکس (فوب استرالیا، براساس دوره قیمت گذاری) + X دلار

(Mentioned "X "in USD ")

(X بصورت دلار ذکر گردد)

Quotation period:

دوره قیمت گذاری:

With Nalco Source: Index Price (FOB Australia) the day of tender by Nalco company will be considered. The seller should submit all information of Nalco bid and winner announcement at disposal of the buyer within 2 working days.

با منشأ نالکو: قیمت ایندکس (فوب استرالیا) در روز مناقصه شرکت نالکو در نظر گرفته می شود. فروشنده می بایستی کلیه اطلاعات مزایده نالکو و اعلامیه برنده را ظرف مدت ۲ روز کاری از اعلام برنده در اختیار خریدار قرار دهد.

Other Countries: The average Australia index price (FOB Australia) 3 working days before BL, the day of BL, and 3 working days after the BL date will be considered.

سایر کشورها: میانگین قیمت ایندکس استرالیا (فوب استرالیا) ۳ روز کاری پیش از بارنامه، روز بارنامه و ۳ روز کاری بعد از تاریخ بارنامه در نظر گرفته خواهد شد.

The seller is bound maximum in 3 working days after issuance of BL, inform the buyer from BL issuance. فروشنده موظف می باشد حداکثر ۳ روز کاری بعد از صدور بارنامه، خریدار را از تاریخ صدور بارنامه مطلع نماید.

Or

2-*** USD per metric ton fixed price.

یا
۲-*** دلار برای هر تن به صورت مقطوع.

LETTER HEAD

Envelope C

سربرگ

پاکت C

Commercial offer

پیشنهاد بازرگانی

NAME OF CARGO	
QUANTITY	
SHIPMENT SCHEDULE	
Price Method	Index +X USD Or *** USD per metric ton fixed price
Quotation Period	
Payment method	Mentioned <u>acceptance</u> of both method Swap (Sow) Or <u>cash</u> <u>without any</u> <u>advance payment</u>
Origin of Cargo	

	نام کالا
	تناژ
	برنامه حمل
X+ ایندکس استرالیا دلار یا *** دلار برای هر تن به صورت مقطوع	شیوه قیمت گذاری
	دوره قیمت گذاری
پذیرش هر دو شیوه تهاتر (شمش) و نقد بدون پیش پرداخت مورد تایید می باشد	نحوه پرداخت
	مبدا کالا

•**Payment terms.**(The advanced payment is not acceptable and any offers based on advanced payment would not consider and will be rejected)

Note8: in case any company win the tender and refuse to ship cargo on time according Iralco's regulation the concerned supplier(s) if have positive business background with Iralco may be banned to participate in subsequence 3 tenders for the same material or all. And if supplier(s) does not have any positive business background with Iralco then the supplier(s) will be nominated in Iralco Black List and may banned to participate in all Iralco tender.

Note 9: this notice inviting tender does not bind IRALCO to purchase of such goods. Iralco reserves the right to cancel the above tender without assign any reasons and without any intimation to the bidders.

All items mentioned in the tender (17 pages) have been read and accepted

Stamped and signed (all pages):

شرایط پرداخت. (پیش پرداخت پذیرفته نمی شود و چنانچه درخواستی براساس پیش پرداخت واصل گردد بررسی نخواهد شد و مردود می باشد)

نکته ۸: چنانچه هر شرکت برنده مناقصه شود و از آوردن به موقع محموله امتناع نماید بر اساس قوانین ایرالکو چنانچه تامین کننده دارای سابقه همکاری خوب با شرکت ایرالکو در سنوات گذشته باشد لذا تامین کننده مورد نظر ممکن است از شرکت در ۳ مناقصه بعدی برای مواد مشابه و یا همه موارد محروم گردد. و چنانچه تامین کننده سابقه همکاری با شرکت ایرالکو را نداشته باشد، ممکن است شرکت مذکور در لیست سیاه ایرالکو قرارگیرد و اجازه شرکت در کلیه مناقصه های آتی ایرالکو را نخواهد داشت.

نکته ۹: این آگهی دعوت به مناقصه ایرالکو را مکلف به خرید چنین کالایی نمی نماید. ایرالکو این حق را برای خود محفوظ میدارد که مناقصه فوق را بدون هیچگونه دلیلی و بدون هیچگونه محدودیتی برای شرکت کنندگان در مناقصه فسخ نماید.

کلیه موارد ذکر شده در مناقصه (۱۷ صفحه) رؤیت و مورد قبول واقع شده است.

مهر و امضاء (تمام صفحات):

"Annex II"

Code : IN-PR-02	INSTRUCTION				
	IRALCO'S Specification Of Raw Materials				
4-1 Alumina (Al₂O₃)					
Specification	Typical	Unit	Value	Method	
Moisture(0 – 300 °C)	0.4	%	Max		
L.O.I (300 – 1000°C)	1	%	Max		
Repose Angle	32	degree	-		
Alpha-Alumina	7-12	%	Max		
Surface area (B.E.T)	60-90	m ² /gr			
Apparent Density	0.95-1.1	Kg/dm ³			
Na ₂ O	0.5	%	Max		
CaO	0.04	%	Max		
SiO ₂	0.02	%	Max		
TiO ₂	0.003	%	Max		
Fe ₂ O ₃	0.015	%	Max		
P ₂ O ₅	0.001	%	Max		
V ₂ O ₅	0.004	%	Max		
MnO	0.001	%	Max		
ZnO	0.01	%	Max		
Mesh + 100	5	%	Max		
-325 +PAN	6	%	Max		
Mesh -400	0.5	%	Max		
Packing : Bulk In The Critical conditions (-325 + PAN) Could be 10% Max . With agreed quality control Management.					
Page 3 To 35	Form Code : F-QA-06(0)	Review Date : 20 Sep 2013	Review No: (4		

"Annex III"**DELIVERY SCHEDULE**

<i>Lot No.</i>	<i>Quantity</i>	<i>Month delivered</i>
<i>1</i>	30,000 ±5%	October 2026
<i>2</i>	30,000 ±5%	November 2026
<i>3</i>	30,000 ±5%	December 2026
<i>4</i>	30,000 ±5%	January 2027
<i>5</i>	30,000 ±5%	February 2027
<i>6</i>	30,000 ±5%	March 2027